

Schlieren, 02. Oktober 2026
STR

Gemeinde Oeschgen
Wasserversorgung
Mitteldorfstrasse 60
5072 Oeschgen

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202613517
Proben-Nr. Bachema	59439-59442
Tag der Probenahme	29. September 2026
Eingang Bachema	29. September 2026
Probenahmeort	Oeschgen
Entnommen durch	T. Fischer, Bachema AG
Im Beisein von	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
Auftraggeber	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnungsadresse	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnung zur Visierung	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Bericht an	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Kopie an Kontrollstelle / Behörde	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, A. Riner, bauamt@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Rahel Comte
MSc ETH Umwelt-Natw.

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202613517

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
59439 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	29.09.26 / 29.09.26
59440 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	29.09.26 / 29.09.26
59441 W	Netzstelle Bollhof, Familie Wängler, Lavabo Werkstatt EG (10min Vorlauf)	29.09.26 / 29.09.26
59442 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	29.09.26 / 29.09.26

Bedingungen Probenahme

29. September 2026

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	16 °C
Letzter Niederschlag	14.09.2026
Niederschlagsmenge	2 mm
Bodenzustand	trocken

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditierung

	Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)
---	--

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202613517

					Referenzwert		
Probenbezeichnung		GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn				TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema		59439					
Tag der Probenahme		29.09.26					
Entnahmezeit		09:26					
Feldparameter							
Grundwasserspiegel	m ü. M.	328.50					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					
Vor-Ort-Messungen							
Temperatur	°C	16.5					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	1'060					
pH-Wert	pH	7.15					
Sauerstoff	mg/L	5.9					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	60					
Physikalisch-chemische Parameter							
Aussehen {1}		klar				klar	
Farbe {1}		farblos				farblos	
Geruch {1}		geruchlos				geruchlos	
Trübung nephelometrisch	NTU	1.0					
Härteparameter und Kationen							
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.78					
Karbonathärte (berechnet)	°fH	28.7					
Gesamthärte (berechnet)	°fH	46.4					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	4.64					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	149					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	22.2					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	20.4				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	3.7					
Anionen							
Chlorid	mg/L Cl	32.6					
Nitrat	mg/L NO ₃	16.7				40	
Sulfat	mg/L SO ₄	185					
Fluorid	mg/L F	0.3				1.5	
N- und P-Verbindungen							
Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01				0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005				0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	<0.02					
Berechnete Größen							
freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	40.3					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	60.2					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	-19.9					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					
Organische Summenparameter							
DOC	mg/L C	0.49				2 R (TOC)	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202613517

Probenbezeichnung

Proben-Nr. Bachema
 Tag der Probenahme
 Entnahmezeit

GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					TBDV TW (F/B)	
59439						
29.09.26						
09:26						

Pestizide A-H

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Chlorthalonil-Metabolit R417888	µg/L	<0.02				0.1	
Chlorthalonil-Metabolit R471811	µg/L	0.06				0.1	
Chlorthalonil-Metabolit SYN507900	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

Pestizide I-Z

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

Summe Pestizide

Summe relevanter, nachgewiesener Pestizide (Relevante Wirkstoffe und Abbauprodukte, nach BLW)	µg/L	0.06				0.5	
--	------	-------------	--	--	--	-----	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2				100 (unbe- handelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	

Probenbezeichnung

Proben-Nr. Bachema
 Tag der Probenahme
 Entnahmezeit

					Referenzwert	
Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Wängler, Lavabo Werkstatt EG	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung			TBDV TW (N)	
59440	59441	59442				
29.09.26	29.09.26	29.09.26				
09:50	10:05	10:12				

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	17.9	22.0	15.0			
------------	----	-------------	-------------	-------------	--	--	--

Pestizide A-H

Chlorthalonil-Metabolit R417888	µg/L	<0.02				0.1	
Chlorthalonil-Metabolit R471811	µg/L	0.10				0.1	
Chlorthalonil-Metabolit SYN507900	µg/L	<0.02				0.1	

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	8	3		300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	

Bachema AG
 Rütistrasse 22
 CH-8952 Schlieren

Telefon
 +41 44 738 39 00
 Telefax
 +41 44 738 39 90
 info@bachema.ch
 www.bachema.ch

Chemisches und
 mikrobiologisches
 Labor für die Prüfung
 von Umweltproben
 (Wasser, Boden, Abfall,
 Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
 ISO/IEC 17025
 STS-Nr. 0064